

Fortuna manoscritta, tipografica e sitografica della *Tabula alimentaria* di Veleia

Nicola Criniti

"Ager Veleias", 13.11 (2018) [www.veleia.it]

Vd. ora N. Criniti, *Fortleben e fortuna manoscritta, tipografica e sitografica della "Tabula alimentaria" di Veleia*, "Ager Veleias", 20.10 (2025), pp. 1-21 [www.veleia.it], che aggiorna, amplia e sostituisce questo contributo.

Premessa

Senza ripetere quanto è stato già scritto altrove sulle vicende e sulla fortuna della *Tabula alimentaria* di Veleia (TAV)¹ – dalla sua scoperta nel maggio 1747 a Macinesso (PC), al suo trasferimento a Parma e collocazione Reale Accademia delle Belle Arti nel 1760, al suo spostamento nel 1801 al Reale Museo d'Antichità [attuale Museo Archeologico Nazionale di Parma, dal 2014 compreso nel Complesso Monumentale della Pilotta, nel 2019-2013 sottoposto a una lunga opera di riqualificazione e di riallestimento] –, qui di seguito (ri)propongo in una più agevole veste autonoma, rivista e aggiornata, l'impressionante serie delle trascrizioni cartacee (manoscritte, èdite) e sitografiche, queste ultime pur non facilmente controllabili per la loro "volatilità", della *Tabula alimentaria* ritrovate, consultate, riprodotte in *AGER VELEIAS* [www.veleia.it] e altrove, nel corso di quasi un ventennio, con la collaborazione di membri del Gruppo di Ricerca Veleiate (GRV) da me coordinato².

L'obiettivo è offrire un quadro sintetico e omogeneo, cronologicamente attendibile e per quanto possibile esaustivo, delle edizioni e analisi scientifiche, o presunte tali ..., sulla TAV svolte da ricercatori e studiosi moderni³. Ricercatori e studiosi che dipesero anche troppo strettamente dai predecessori: al testo, ad esempio, di Eugen Bormann pubblicato nell'undicesimo volume del

¹ Edizione-base della *Tabula alimentaria* – CIL XI, 1147 e p. 1252 – è N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: editio maior*, "Ager Veleias", 19.07 (2024), pp. 1-80 [www.veleia.it]. — Nel capitolo 8 di N. Criniti, *Veleia, municipium collinare dell'Aemilia occidentale (nuova edizione)*, "Ager Veleias", 19.06 (2024), pp. 1-127 [www.veleia.it], è pubblicato un quadro cronologico ragionato – dall'antichità celtico-ligure all'età contemporanea – della storia, delle scoperte, degli scavi, dei *testimonia* veleiate (e della loro fortuna / pubblicazione).

² Vd. in N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: [6ª] edizione critica, versione italiana, fortuna*, "Ager Veleias", 11.12 (2016), pp. 64-77 [www.veleia.it], in cui avevo ripreso, arricchendoli e aggiornandoli in maniera considerevole, precedenti miei lavori, usciti con taglio e finalità differenti nel primo decennio di questo secolo.

³ Per le infinite proposte di lettura, di correzioni critiche e di resa dei termini tecnici (e ono-toponomastici) rinvio a N. Criniti, *Dalla "Tabula alimentaria" all'ager Veleias: biblio-sitografia veleiate*, che aggiorno e pubblico annualmente in "Ager Veleias" [www.veleia.it]: e a *Onomasticon Veleiate (nuova edizione)*, "Ager Veleias", 19.11 (2024), pp. 1-167 [www.veleia.it].

Corpus Inscriptionum Latinarum (1888)⁴, attinsero più o meno alla lettera tutte le edizioni seguenti, almeno fino a quelle nuove mie (1990 – 2019)⁵.

Con TAV A, 1-3 sono indicate le tre righe della *Praescriptio recens / Intestazione nuova*, soprastante le sette colonne di testo della *Tabula alimentaria*, del 107/114 d.C.:

con TAV I - VII e il numero arabo sono indicate le righe delle sette colonne di testo della *Tabula alimentaria*, in cui sono trascritte le 51 *obligationes / ipoteche veleiate*⁶

→ TAV I, 1 - VII, 30: ipoteche 1-46, attribuibili al 107/114 d.C.

→ TAV VII, 37-60: ipoteche 47-51, attribuibili al 101/102 d.C.

(→ la *Praescriptio vetus / Intestazione precedente*, del 101/102 d.C., è registrata in TAV VII, 31-36).

Ho puntualmente registrato, altresì, le eventuali ristampe, le nuove tirature, le riedizioni digitali (numerosissime – specialmente in *Google Books* e *Internet Archive* – e non facilmente controllabili), facendo di norma riferimento – anche per motivi pratici – all'ultima edizione d'uso: e mai come in questa occasione la collaborazione di altri ricercatori si è fatta sentire e richiedere, per l'oggettiva difficoltà di essere informati su una produzione cartacea (e ora informatica) quanto mai dispersa e spesso assai poco appariscente.

Ma, da questo punto di vista, ben più deplorabile risulta l'assenza di un censimento generale dei numerosi e ricchi materiali manoscritti sette-ottocenteschi dedicati all'ager *Veleias*, non pochi ancora inediti o solo sommariamente censiti, pur sollecitato e promesso pubblicamente da una cinquantina d'anni da illustri studiosi italiani⁷: fatto, è inutile dirlo, che non offre la ragionevole sicurezza d'aver esaminato e illustrato in modo sufficiente, se non ancora esauriente,

⁴ *CIL* XI.I-II.I, ed. E. Bormann, Berolini MDCCCLXXXVIII-MCMI = 1966-1968, pp. 204-239 (pp. 208-218, nr. 1147 [*Tabula Alimentaria Veleias*] = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]); XI.II.II [*Addimenta*], edd. H. Dessau - A. Gaheis, MCMXXVI = 1976, p. 1252. — Una riproduzione digitale in 3D della TAV si trova in sketchfab.com/models/de522d18fa664de2b3023ee58ee49e18.

⁵ Cfr. N. Criniti, *Economia e società sull'Appennino piacentino: la Tavola alimentare veleiate*, in *Storia di Piacenza. I. Dalle origini all'anno Mille*, parte 2, cur. F. Ghizzoni, Piacenza 1990, 907-1011; parte 3, tav. 20 (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]); *La "Tabula Alimentaria" di Veleia. Introduzione storica, edizione critica, traduzione, indici onomastici e toponimici, bibliografia veleiate*, Parma 1991; *"Tabula alimentaria" veleiate: testo critico e versione italiana ...*, pp. 158-217; *Veleia e ager Veleias: epigrafia e storia*, "Ager Veleias", 15.07 (2020), pp. 43-51, *passim* [www.veleia.it].

⁶ Pur conscio dei problemi connessi, mantengo per praticità la più che trentennale traduzione «ipoteca» del tuttora discusso termine *obligatio*: vd. da ultima L. Maganzani, *L'«obligatio praediorum» nella "Tabula Alimentaria" veleiate: profili tecnico-giuridici*, in *Atti del IV Convegno Internazionale di Studi Veleiati*, cur. P. L. Dall'Aglio - C. Franceschelli - L. Maganzani, Bologna 2014, pp. 157-167 = www.academia.edu/11871435/LOBLIGATIO_PRAEDIORUM_NELLA_TABULA_ALIMENTARIA_VELEIATE_PRO_FILI_TECNICO-GIURIDICI.

⁷ Vd. in particolare A. Frova, *Velleia*, in *Enciclopedia dell'Arte Antica/Suppl.* 1970, Roma 1973, p. 894 → www.treccani.it/enciclopedia/velleia_res-664c1cc5-8c62-11dc-8e9d-0016357eee51_%28Enciclopedia-dell%27-Arte-Antica%29.

le lunghe e faticose ricerche di tanti studiosi locali, piacentini in particolare, del XVIII / XIX secolo, per lo più del resto irrimediabilmente ignote ai ricercatori moderni⁸.

Basti, *exempli gratia*, segnalare per la metà del Settecento l'approssimata e incompleta nostra conoscenza delle opere dei due canonici piacentini Giovanni Roncovieri e Antonio Costa, i «condomini»⁹ della *TAV*, che distintamente fecero approntare nel 1748 / 1749 copie e trascrizioni della lamina bronzea – da cui dipesero, del resto, le due prime edizioni di Scipione Maffei (ricordato nell'iconetta di questo lavoro) e Ludovico Antonio Muratori – e le diffusero a vario titolo nell'Italia centro-settentrionale (Antonio Costa, addirittura, millantava già nel 1748 un suo complessivo intervento testuale: e vd. più avanti).

Inquietante, altresì, è il silenzio, se non disinteresse, sul gesuita Stanislao Bardetti, di Castell'Arquato (PC), epigrafista e colto teologo del duca di Modena (1748 - 1767), che – per precisa testimonianza dell'amico Muratori – lavorava notoriamente a una nuova edizione della *Tabula alimentaria* almeno dal 1749¹⁰: e sul discusso bibliotecario della Biblioteca Palatina di Parma, l'abate Andrea Mazza (1764-1779), che stava preparando anch'egli «un'opera grandiosa ed erudita» su Veleia e sulla *TAV* mai completata, ma conosciuta e poi utilizzata mezzo secolo dopo – in quale misura, tuttavia, ignoriamo ancora – da Pietro De Lama, appassionato prefetto del Ducale Museo d'Antichità di Parma [1816-1825].

Ovvero, per passare al ducato di Parma, Piacenza e Guastalla della prima metà dell'Ottocento, è deprecabile l'ingiusta sottovalutazione di studiosi locali quali i canonici Francesco Nicolli (puntiglioso postillatore, sulla base di lunghe autoscopie nel 1826 - 1827, del testo-base del De Lama) e Luigi Maria Cipelli, e il magistrato Giuseppe Vitali: appassionati "Veleiati" che non riuscirono ad andare oltre i progetti grandiosi e gli schemi generali, oggi per lo più dimenticati, e a dare la sospirata e scientificamente attendibile edizione della *Tabula alimentaria*, lasciando solo una quantità imponente e sparsa di materiali, non sempre adeguatamente e dettagliatamente regestati¹¹.

Eppure erano stati sostenuti dal munifico evergetismo dello statista piacentino Giuseppe Poggi La Cecilia, già editore nella sua giovinezza della bronzea *lex Rubria de Gallia Cisalpina*¹² ritrovata nel Foro di Veleia nel 1760 (e abile, quanto paziente, «recuperatore» nel 1815 / 1816 della *Tabula alimentaria* e di altri reperti veleiati rapinati dai Napoleonici e dimenticati nei bui sotterranei del Louvre, nel 1803 – 1816), e del prevosto della cattedrale e vicario generale di Piacenza Vincenzo Benedetto Bissi (1818 – 1844).

Anche qui – al di là di tante, disattese promesse – sono necessarie e urgenti sistematiche e accurate esplorazioni d'archivio e di biblioteca.

Per quello che è stato possibile, ma temo con una qualche incompletezza, ho altresì aggiunto in questa sede i testi in cui la riproduzione della *TAV* è ridotta o parziale, indicando puntualmente le due *Praescriptiones / Intestazioni* e le *obligationes / ipoteche* presenti¹³. Ho solo tralasciato, per

⁸ Cfr. T. Albasi - L. Magnani, *Ager Veleias e Veleia: «anticaglie», «effossioni», fortuna*, in Criniti, *Grand Tour a Veleia: dalla "Tabula alimentaria" all'ager Veleias ...*, pp. 111-157; N. Criniti, *Veleia e Piacenza in età moderna (nuova edizione)*, "Ager Veleias", 19.12 (2024), pp. 1-56 [www.veleia.it]; e *infra* qualche altro contributo più recente.

⁹ Secondo la definizione stessa di Antonio Costa a Ludovico Antonio Muratori, in una lettera del 6 febbraio 1749, è edita in N. Criniti, *L. A. Muratori, "il Birichino" e la tavola alimentare di Veleia*, "Nuova Rivista Storica", 73 (1989), p. 59, nr. 12 = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it].

¹⁰ Le sue manoscritte e più volte citate dai contemporanei *Memorie per una spiegazione della Tavola Alimentaria Velleiate*, Modena [1749-1767 circa], Ms., sono state inutilmente da me cercate a Modena: ma furono mai scritte?

¹¹ Vd. preliminarmente quanto appunto in *Economia e società sull'Appennino piacentino ...*, pp. 919 sgg., 987 sgg. e in *La "Tabula alimentaria" di Veleia / 1991 ...*, p. 53 sgg.: e ora anche in *Veleia e Piacenza in età moderna ...*, *passim*.

¹² *CIL* XI, 1146 = *CIL* I², 592 e pp. 724, 833, 916 = *FIRA*² I, 19 = *Roman Statutes*, I, ed. M. H. Crawford, London 1996, nr. 28 = Criniti, *Veleia e ager Veleias: epigrafia e storia ...*, pp. 41-43: vd. G. Poggi [La Cecilia], *Romanae Legis judicariae pro Gallia Cisalpina Fragmentum ...*, in folio, Parmae MDCCXC, (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]).

¹³ Cfr. altresì Criniti, *Veleia, municipium collinare dell'Aemilia occidentale ...*, p. 83 sgg.

opportunità, le numerose trascrizioni della *Praescriptio recens / Intestazione nuova* (TAV A, 1-3) circolanti nella penisola italica e oltralpe nel 1747 – 1748, dopo che erano state opportunisticamente approntate e divulgate per volontà di uno dei due proprietari, il conte canonico piacentino Antonio Costa, già almeno dal novembre 1747.

Per la prima volta a stampa il 12 gennaio 1748 nelle autorevoli "Novelle Letterarie pubblicate a Firenze" dell'abate fiorentino Giovanni Lami¹⁴, apprezzato cultore dell'antichità classica e battagliero presidente della Biblioteca Riccardiana di Firenze, le tre righe della *Praescriptio recens* videro di fatto esaurire la loro autonoma diffusione il 26 dicembre dello stesso anno con l'ultima, e fittiziamente datata al 22 novembre 1747, delle *Tre lettere del signor marchese Scipione Maffei*¹⁵, che chiudeva definitivamente la questione interpretativa più generale, ma apriva un nuovo fronte nella *querelle* tra i due massimi e anziani eruditi italiani del tempo, il Veronese e il Vignolese (vd. *infra*).

Quanto alle traduzioni moderne della *Tabula alimentaria*, le loro vicende meriterebbero di per sé un discorso a parte, anzitutto per l'Italia: e non è una storia felice, in ogni caso ...

Il nostro paese, infatti, dopo le promesse disattese nella seconda metà del Settecento di Stanislao Bardetti e altri, dovette attendere due secoli per avere, e proprio a Parma!, le prime versioni scientifiche della TAV: dattiloscritta, di Cinzia Bisagni, mia bravissima e compianta allieva, nel 1985; quattro a stampa, del sottoscritto, nel 1991, nel 2003, 2006 / 2009 (cinque edizioni), 2019 [8^a edizione]; quattro in rete, sempre del sottoscritto, uscite in *AGER VELEIAS* [www.veleia.it] ("*Tabula alimentaria*" di Veleia: versione italiana IV, "Ager Veleias", 5.15 [2010], pp. 1-30; La "*Tabula alimentaria*" di Veleia: 5^a edizione critica e versione italiana, "Ager Veleias", 9.10 [2014], pp. 1-61; La "*Tabula alimentaria*" di Veleia: [6^a] edizione critica, versione italiana, fortuna, "Ager Veleias", 11.13 [2016], pp. 1-77; La *Tabula alimentaria* di Veleia: edizione e versione italiana VII, "Ager Veleias", 13.12 [2018], pp. 1-63).

E questo nonostante le prime, importanti edizioni critiche della TAV siano state proprio quelle concorrenti di Scipione Maffei a Verona e di Ludovico Antonio Muratori a Modena [uscita quest'ultima a Firenze, per le cure tipografiche dell'erudito ed etruscologo fiorentino Anton Francesco Gori, che abilmente cercò di attribuirsi in parte l'onore ...], nel 1748 / 1749¹⁶: la prima dipendente dalle ormai disperse trascrizioni del conte canonico Giovanni Roncovieri; la seconda dall'altro «condomino» piacentino, il conte canonico Antonio Costa (che si impegnò lungamente e inutilmente in un vasto lavoro 'critico' sulla TAV, ancora tra il 1760 e il 1763, parallelamente alle sue approssimate compilazioni veleiate¹⁷).

¹⁴ Cfr. «un articolo di lettera» di anonimo – assai presumibilmente Antonio Costa – con una trascrizione più corretta, in "Novelle Letterarie pubblicate a Firenze", VIII (MDCCXLVIII), coll. 18-19 e 120-122 (23 febbraio), → books.google.it/books?id=0o8EAAAQAAJ&printsec=frontcover&dq=NOvella+Letterarie+1748&hl=it&ei=d2p3Ta_pLs_wsgbU76yDBQ&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CCkQ6AEwAA#v=onepage&q=NOvella%20Letterarie%201748&f=false.

¹⁵ *Tre lettere del signor marchese Scipione Maffei (... La Terza [Al Signore Apostolo Zeno / Venezia / di Verona 22 Novembre 1747] / Sopra il principio della grand'Iscrizione / poco fa scavata nel Piacentino)*, Verona MDCCCXLIII (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]), pp. 41-44 e tavola f.t.

¹⁶ Vd. Criniti, L. A. Muratori, «il Birichino» e la tavola alimentaria di Veleia ..., pp. 23-66 e *L'ultima contesa: Scipione Maffei, Ludovico Antonio Muratori e la "Tabula alimentaria" di Veleia*, "Bollettino della Biblioteca Civica di Verona", 5 (2000-2001), pp. 75-140 (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]); e cfr. F. Martelli - E. Tossani, *Le prime edizioni critiche dei "Monumenta" epigrafici di "Veleia" e di Eraclea. Polemiche culturali e ideologiche, criteri scientifici, formule ermeneutiche ed approcci epistemologici*, in *Atti del IV Convegno Internazionale di Studi Veleiati*, curr. P. L. Dall'Aglio - C. Franceschelli - L. Maganzani, Bologna 2014, pp. 29-39.

¹⁷ A. Costa, *Raccolta dei Monumenti di Antichità che col mezzo dei Regi Scavi si sono tratti dalle Viscere della Città dei Veliati* [sic] - Tomo Primo riguardante le scoperte del MDCCLX, [Piacenza 1761 ca.], Ms. Parm. 1246, Biblioteca Palatina di Parma (→ copia [minuta autografa?], ms. Pallastrelli 12 I, Biblioteca Passerini-Landi di Piacenza / → copia ante 1778, F.I 5939, The Vernadsky National Library of Ukraine, Kiev / → copia inizi '800 [fatta approntare da M.-L.-É. Moreau de Saint-Méry], ms. 49, Museo Archeologico Nazionale di Parma) — *Raccolta di varj pezzi di Antichità stati disotterrati col mezzo dei R. Scavi ... - Tomo Secondo riguardante le scoperte degli anni MDCCLXI e MDCCLXII*, [Piacenza 1763 ca.], Ms. Parm. 1247, Biblioteca Palatina di Parma (→ copia ante 1778, F.I 5940, The

Edizioni usate per oltre mezzo secolo, seguite nel 1819 / 1820 dalla pregevole *Tabula alimentaria veleiate detta Trajana*¹⁸ del prefetto del Ducale Museo d'Antichità di Parma Pietro De Lama, insostituibile per ampia parte dell'Ottocento: almeno fino all'opera fondamentale di Eugen Bormann – che lavorò tra Parma e Piacenza nel 1874 / 1882 – pubblicata nel primo tomo dell'undicesimo volume del *Corpus Inscriptionum Latinarum* da lui edito, uscito nel 1888, ma già in tipografia agli inizi del 1881.

In precedenza, in effetti, possiamo solo registrare la manoscritta traduzione del 1767 approntata dall'anonimo e informato studioso piacentino che si firma A. N. N. (e che per convenzione ho appunto chiamato nei miei lavori "Cittadino Piacentino"), il quale conobbe – e, si ipotizza con qualche ragione, forse utilizzò – i materiali presenti a Piacenza del canonico Antonio Costa (morto il 21 luglio 1765): e quella che il gesuita e storico catalano Juan Francisco (de) Masdeu, esule negli anni Settanta / Ottanta del XVIII secolo in Emilia, fra Ferrara e Bologna, curò – assieme a una nuova edizione critica autoptica della *Tabula alimentaria* – per la sua vasta *España romana*, quinto volume della sua *Historia critica de España*¹⁹, che contava di far stampare a Parma da Giambattista Bodoni.

La sua traduzione è irreperibile ed è a noi giunta in via indiretta nella retroversione spagnola del 1788, a cura di un altro esule catalano, che non poté firmarsi, Bernardo Arana²⁰.

Non si è invece fatta specifica menzione, se non occasionalmente, dei facsimili e dei calchi che corredano le edizioni di Scipione Maffei, Ludovico Antonio Muratori (vd. più avanti), Eugen Bormann, ecc., di seguito citate, e i manuali o album di epigrafia e paleografia (salvo i due più celebri, nel XVIII – XIX secolo, del gesuita Stefano Antonio Morcelli, del 1781²¹, e di Emil Hübner, del 1885²²: ambedue con trascrizione non del tutto corretta), oppure sono manoscritti.

In quest'ultimo caso, tuttavia, ritengo degno di *memoria* almeno l'anonimo splendido facsimile fine-settecentesco, parziale e a grandezza naturale, inserito nelle *Antichità Velleiate*²³, raccolte a Parma dall'eclettico giurista parmigiano e appassionato veleiate Antonio Bertoli ai primi del XIX secolo (copia del disegno complessivo che il canonico Antonio Costa approntò nel 1748 per il governo sabauda, sotto cui allora cadeva il territorio di Macinesso?).

Una recente, fortunata scoperta modenese ci ha restituito il calco – formato da sette pannelli in gesso – della *Tabula alimentaria* di Veleia, risalente presumibilmente agli anni 1748 / 1749 e di cui si era persa traccia, utilizzato non par dubbio da Ludovico Antonio Muratori per lo studio e la stesura della sua edizione critica e versione della TAV (è stato ritrovato nel 2015 nello studiolo dell'Aedes Muratoriana di Modena, nascosto da un pannello che copriva l'intera

Vernadsky National Library of Ukraine, Kiev / → copia inizi '800 [fatta approntare da M.-L.-É. Moreau de Saint-Méry], ms. 50, Museo Archeologico Nazionale di Parma).

¹⁸ *Tabula alimentaria veleiate detta Trajana restituita alla sua vera lezione ...*, Parma MDCCCXIX [MDCCCXX] = Bedonia (PR) 1978 = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it] = Charleston SC 2010 = Sidney 2019 → originale, Museo Archeologico Nazionale di Parma, ms. 383.

¹⁹ Cfr. J. F. (de) Masdeu, *Historia critica de España y de la cultura española en todo genero, escrita en italiano ...*, V.2 [*España romana. Parte segunda*], Madrid MDCCLXXXVIII, pp. 129-287, nr. 234 = books.google.it/books?id=J9eGxIA96AoC&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false = London 2018 → traduzione spagnola di N. N. (B. Arana) su originale versione italiana del (de) Masdeu.

²⁰ Vd. N. Criniti, *Un ignoto contributo di J. F. (de) Masdeu alla «Tabula alimentaria» di Veleia*, "Aevum", LXIII (1989), pp. 92-98 (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]).

²¹ S. A. Morcelli, *De stilo Inscriptionum Latinarum libri III*, I, Romae MDCCLXXXI, pp. 238-239 = books.google.com/books?id=ZR4VAAAAQAAJ&printsec=false [liber I, n. ed., Patavii MDCCCXVIII], pp. 390-391 = books.google.it/books?id=2FhJAAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false.

²² E. Hübner, *Exempla scripturae epigraphicae Latinae a Caesaris dictatoris morte ad aetatem Iustiniani*, Berolini MDCCCLXXXV = 1979 = Charleston SC 2011 = archive.org/stream/exemplascriptura00hbuoft#page/n5/mode/2up, pp. LXXXIII, 50, 280, 322, *passim*.

²³ *Antichità Velleiate*, cur. A. Bertoli, [Parma ante 1806], ms. e a stampa, V* I-20212, Biblioteca Palatina di Parma.

parete²⁴): ma ben poco d'altro, a mia conoscenza, è sopravvissuto all'incuria dell'uomo e dei tempi.

Presumibilmente disperse, ad esempio, le riproduzioni paleografiche, che Pietro De Lama preparò nel 1818 e collocò nel Ducale Museo d'Antichità a fianco della lamina bronzea, appena ricomposta sotto la sua vigile cura dall'incisore e fonditore parmense Pietro Amoretti e dal fratello, ed Ernest Desjardins, editore francese a metà dell'Ottocento della *Tabula alimentaria*²⁵, si fece preparare nel 1856 – assieme alla *lex Rubria de Gallia Cisalpina* e ad altri frammenti ènei – in più di «70 heures de travail»²⁶, con l'aiuto dell'allora direttore del Regio Museo d'Antichità Michele Lopez (1825 – 1867), e quindi volle portare con sé in Francia.

Il generoso Pietro De Lama, che di fatto dirigeva con abnegazione il Museo d'Antichità parmense fin dal 1785 (al 1825), era del resto al terzo o quarto tentativo di «prove a stampa»²⁷ (di cui abbiamo testimonianze solo letterarie): aveva già fallito nel 1789, pur con la collaborazione del prefetto dell'Archivio Vaticano e pioniere dell'epigrafia latina Gaetano Marini²⁸, una riproduzione a grandezza naturale della *Tabula alimentaria*, però lacunosa e intaccata dalla ruggine (su di essa, nel 1803, Giuseppe Poggi La Cecilia pensò di costruire una copia fedele da esporre durante il lungo esilio parigino della TAV [1803 - 1815]), e – ancora nel 1817 / 1818 – un facsimile stereotipo ottenuto «gettando sopra la lamina lo stagno»²⁹.

Calchi gipsacei della *Tabula alimentaria* (dal 1816 esposta definitivamente in quello che è oggi il Museo Archeologico Nazionale di Parma) furono, infine, approntati nel 1937 a cura dell'allora direttore degli scavi veleiati Salvatore Aurigemma (1933 - 1937)³⁰, su matrici ormai disperse: vennero inseriti nella nazionalistica Mostra Augustea della Romanità nell'Urbe, fortemente voluta da Benito Mussolini in ottica "imperiale" fascista per il bimillenario della nascita di Augusto [1937 - 1938].

Sono tuttora esposti all'Antiquarium di Veleia (al pianoterra della palazzina ottocentesca già sede del capitano Pietro Casapini, l'impreparato direttore degli scavi dell'età di Maria Luigia d'Absburgo-Lorena) e nel Museo della Civiltà Romana di Roma/EUR, assieme a quelli della *Lex Rubria de Gallia Cisalpina*: i loro originali ènei si trovano invece nel Museo Archeologico Nazionale di Parma (dove è anche raccolta la maggioranza dei reperti monumentali e iscritti veleiati, questi ultimi in particolare per lo più, purtroppo, ben poco visibili al pubblico).

²⁴ Prime notizie in www.comune.modena.it/salastampa/archivio-comunicati-stampa/2015/7/aedes-muratoriana-1-2013-scoperto-affresco-del-xiv-secolo#null.

²⁵ *De tabulis alimentariis disputationem historicam ...*, Parisiis MDCCCLIV = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it], vd. pp. 1-66, I-LII.

²⁶ Cfr. E. Desjardins, *Table Alimentaire - Excursion à Veleia*, in *Deuxième mission en Italie. - Veleia*. Rome, Paris 1858 = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it], p. 7 (= *Rapport à S. Exc. M. le Ministre de l'instruction publique et des cultes sur une mission scientifique en Italie*, "Revue des sociétés savantes", 3 [1857]).

²⁷ P. De Lama, *Tavola alimentaria velejate detta Trajana restituita alla sua vera lezione ...*, Parma MDCCCXIX [MDCCCXX] = Bedonia (PR) 1978 = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it] = Charleston SC 2010 = Sidney 2019, p. 1.

²⁸ Per la corrispondenza 1785-1788 del De Lama con Gaetano Marini vd. M. Buonocore, *Gaetano Marini e i suoi corrispondenti: i codici Vat. Lat. 9042-9060*, in *Gaetano Marini (1742-1815)*, Città del Vaticano 2015, pp. 183-184.

²⁹ De Lama, *Tavola alimentaria velejate detta Trajana restituita alla sua vera lezione ...*, p. 2 nota a: e vd. le sue lettere del 15 aprile e 15 maggio 1818 all'amico e grecista bolognese Massimiliano Angelelli (in P. De Lama, *Lettere varie [autografe] 1803-1824*, ms. 20, Archivio di Stato di Parma).

³⁰ Vd. *Mostra Augustea della Romanità. Catalogo*, 4 ed. definitiva, I, Roma 1938, pp. 929-930.

[XVIII secolo]

G. Roncovieri → S. Maffei / 1749 – A. Terrasson / 1750

A. Costa → S. Maffei / 1749 – L. A. Muratori / 1749 – A. N. N. [Cittadino Piacentino] / 1767 – Anonimo / ante 1806

S. Maffei, *Tre lettere del signor marchese Scipione Maffei (Terza [ad Apostolo Zeno] / Sopra il principio della grand'Iscrizione / poco fa scavata nel Piacentino)*, Verona MDCCCLIII, pp. 41-44 e tavola f.t. (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]) → *Praescriptio recens*

S. Maffei, *Aenea tabula Placentiae ...* [edizione critica su trascrizione di G. Roncovieri], Veronae [aprile] 1749 = in Id., *Inscriptiones variae, Museum Veronense. Hoc est Antiquarum inscriptionum atque anaglyphorum collectio cui Taurinensis adiungitur et Vindobonensis. Accedunt monumenta id genus plurima nondum vulgata, et ubicumque collecta*, Veronae [estate] MDCCXLIX [= books.google.it/books?id=E4IDAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=Museum+Veronense&cd=1#v=onepage&q&f=false] = Charleston SC 2012], pp. CCCLXXXI-CCCLXXXVIII [edizione critica], CCCLXXXVIII-CCCLXXXIX [varianti di A. Costa], CCCLXXXIX-CCCCIV, CCCCLXXXVII = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]

→ A. Terrasson / 1750 – A. N. N. [Cittadino Piacentino] / 1767 – Fr. A. Wolf / 1808

L. A. Muratori, *Exemplar Tabulae Traianae ex aere, magnitudine et Inscriptione insignis, pro Pueris et Puellis Alimentariis Reipublicae Veleiatium in Italia institutis liberalitate optimi principis Imp. Caes. Traiani Augusti ex ipso Archetypo Placentiae adservato apud Illustriss. Comites Antonium Costam et Io. Roncovierium Cathedr. Eccl. Canonicos ... cura et recensione Antonii Francisci Gorii, nunc primum in lucem editis mense Aprili anno MDCCXXXVIII*, Florentiae [maggio] MDCCXXXVIII, in folio, pp. 1-8 [edizione critica su trascrizione di A. Costa: vd. *specimen* dei caratteri; retro p. 8, varianti nuove di A. Costa] = [in formato ridotto] in "Symbolae Litterariae", V.III ([autunno] MDCCXXXVIII), pp. IX-XIV, 33, ff. 1-8 n.p. [testo della TAV], 35-40 (= books.google.it/books?id=P01DAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:5EZDAAAAYAAJ&hl=it&ei=WJV3TY73B4iDOu6jwccB&sa=X&oi=book_result&ct=book-thumbnail&resnum=4&ved=0CDoQ6wEwAw#v=onepage&q&f=false) = Id., *Dissertazione IV*, in *Raccolta delle Opere Minori ...*, X, Napoli MDCCLX, pp. 31-48 [pp. 32-33: *specimen* caratteri] (→ books.google.it/books?id=P9IOkqciynwC&pg=PT4&dq=Raccolta+delle+opere+minori+di+Lodovico+Antonio+Muratori++tomo+4&hl=it&sa=X&ei=QS61U4qRBOWA7QbFvoGoBw&ved=0CCcQ6AEwAQ#v=onepage&q=Raccolta%20delle%20opere%20minori%20di%20Lodovico%20Antonio%20Muratori%20%20tomo%204&f=false) = Id., *Opere ...*, vol. III, Arezzo MDCCLXVII, ff. 1-8 n.p. [tra pp. 34-35 trascrizione paleografica e *specimen* dei caratteri] (→ books.google.it/books?id=S6ABAAAQAAJ&pg=PR1&lpg=PR1&dq=opere+del+proposto++tomo+terzo&source=bl&ots=BMhfJ240d5&sig=yq5gjkKNOxy7JPz-86vJbE1fbUs&hl=it&sa=X&ved=0ahUKEwjInKyR8prMAhVluRQKHbefBYcQ6AEIHDA#v=onepage&q=opere%20del%20proposto%20%20tomo%20terzo&f=false)

→ S. Donati / 1775 – A. Mazza / 1775 – G. Brotier / 1776 – A. G. Cara De Canonico / 1788 – Fr. A. Wolf / 1808 – H. Francke / 1837

L. A. Muratori, *Dell'insigne Tavola di bronzo, spettante a i Fanciulli e Fanciulle Alimentarij di Traiano Augusto nell'Italia Disotterrata nel Territorio di Piacenza L'Anno MDCCXXXVII, intera edizione e sposizione ...*, Firenze CIOICCCXXXVIII → books.google.com/books?id=NLC-AAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=related:OCLC165806945&lr=&hl=it#v=onepage&q&f=false

= [in formato ridotto] in "Symbolae Litterariae", V.IV (MDCCXXXVIII), pp. 1-56 + ff. 1-8 n.p. = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it] = Id., *Dissertazione IV*, in *Raccolta delle opere minori* ..., X, Napoli MDCCLX, pp. 3-30 (→ books.google.it/books?id=P9IOkqciynwC&pg=PT4&dq=Raccolta+delle+opere+minori+di+Lodovico+Antonio+Muratori++tomo+4&hl=it&sa=X&ei=QS61U4qRBOWA7QbFvoGoBw&ved=0CCcQ6AEwAQ#v=onepage&q=Raccolta%20delle%20opere%20minori%20di%20Lodovico%20Antonio%20Muratori%20%20tomo%204&f=false) = in *Opere* ..., III, Arezzo MDCCLXVII, pp. 31-68 (→ books.google.it/books?id=S6ABAAAQAAJ&pg=PR1&lpg=PR1&dq=opere+del+proposto++tomo+terzo&source=bl&ots=BMhfJ240d5&sig=yq5gjkKNOxy7JPz-86vJbE1fbUs&hl=it&sa=X&ved=0ahUKEwjlnKyR8prMAhVluRQKHbefBYcQ6AEIHDA#v=onepage&q=opere%20del%20proposto%20%20tomo%20terzo&f=false)

S. Maffei / 1749 → *supra*

L. A. Muratori / 1749 → *supra* [bis]

A. F. Gori / 1749 → L. A. Muratori / 1749

A. Terrasson, *Histoire de la Jurisprudence romaine. Appendix [Veteris jurisprudentiae Romanae monumenta ...]*, Paris MDCCL (= books.google.it/books?id=1x5b391fp5QC&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false) = Lyon MDCCL = Paris 1815 = Toulouse 1824 = Charleston SC 2010, pp. 27-43, nr. XXXVIII → *Istoria della giurisprudenza romana contenente la sua origine e progressi dopo la fondazione di Roma fino a tempi presenti* ..., V, Venezia 1806 = 1815 [trascrizione paleografica sulla base di S. Maffei / 1749 e G. Roncovieri]

A. N. N. [Cittadino Piacentino], *Intiera spiegazione della lamina Traiana, dissotterrata casualmente nelli stabili di ragione dell'Arciprete di Macinesso nell'anno MDCCLXVII ... con scrutinio laborioso di alcuni anni del cittadino Piacentino A. N. N. e trascritto dal medesimo* ..., [Piacenza] 1767, ms. disperso, pp. 11-60 [sostanziale riproduzione di L. A. Muratori / 1749, corretta sulla base di S. Maffei / 1749], 61-114 [traduzione italiana: ispirata ad Antonio Costa?] → vd. ms. 55, Museo Archeologico Nazionale di Parma, copia 1802-1806, unica superstite

L. A. Muratori / 1760 → L. A. Muratori / 1749 [bis]

Anonimo, [Parma (?) inizi (?) seconda metà XVIII secolo], ms. 56 A, Museo Archeologico Nazionale di Parma [traduzione italiana della *Praescriptio recens* e dell'*obligatio* 1]

L. A. Muratori / 1767 → L. A. Muratori / 1749 [bis]

S. Donati, *Veterum inscriptionum Graecarum et Latinarum novissimus thesaurus ... sive ad novum thesaurum veterum inscriptionum cl. viri Ludovici Antonii Muratori Supplementum* ..., 2 ed., II, Lucae MDCCLXXV, pp. 437-446 [*Traiana Tabula*], 447 [Anonimo, *Variantes ... ex alio MS. Tab. Trajana* → A. Mazza, *Variantes ...*] = books.google.it/books?id=Dxe4ALjCX_MC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false [riproduzione di L. A. Muratori / 1749]

[A. Mazza], *Variantes ... ex alio MS. Tab. Trajana* ..., in S. Donati, *Veterum inscriptionum Graecarum et Latinarum novissimus thesaurus ... sive ad novum thesaurum veterum inscriptionum cl. viri Ludovici Antonii Muratori Supplementum* ..., 2 ed., II, Lucae MDCCLXXV, p. 447 (=

books.google.it/books?id=Dxe4ALjCX_MC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false) → aggiorn., in "Effemeridi Letterarie di Roma", IV (MDCCCXXI), pp. 163-168 (→ books.google.it/books?id=baM8AAAAYAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

[F. V. Poggi], *Lettere ragionate di un accademico oscuro ad un amico in villa ... La terza sulla famosa Tavola Trajana Piacentina; dallo stesso amico pubblicate. Quali possono servire ancor all'antica Storia di Lucca*, Lucca MDCCLXXV = N. N., *Lettere ragionate con una dissertazione ...*, Lucca MDCCLXXVI = books.google.it/books?id=_nvXtXOKPT4C&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false, pp. 33-64 [obligatio 43]

G. Brotier, *Inscriptio Tabulae Traianae ex aere*, in C. Cornelii Taciti *Opera*, Id. cur., tomus quintus Parisiis MDCCLXXVI = archive.org/stream/ccorneliitacitio05taci/page/452/mode/2up, pp. 453-491 → n. ed., Londini 1812, pp. 452-470 = books.google.it/books?id=1GZOOAAAAYAAJ&pg=PA381&dq=G.+Brotier+C.+Cornelii+Taciti+Opera&hl=it&ei=FIF2TaK8G4is8QOX-6WgDA&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CC0Q6AEwAA#v=onepage&q&f=false [riproduzione dell'«accuratissimum exemplar» di L. A. Muratori / 1749]

F. V. Poggi / 1776 → F. V. Poggi / 1775

S. A. Morcelli, *De stilo Inscriptionum Latinarum libri III*, I, Romae MDCCLXXXI (= books.google.com/books?id=ZR4VAAAAQAAJ&printsec=false), pp. 238-239 → n. ed., I, Patavii MDCCLXXXVIII, pp. 390-391 (= books.google.it/books?id=2FhJAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false) [facsimile ridotto della *Praescriptio recens*]

J. F. (de) Masdeu, *Historia critica de España y de la cultura española en todo genero, escrita en italiano ...*, tomo V.2 [*España romana. Parte segunda*], Madrid MDCCLXXXVIII = books.google.it/books?id=J9eGxIA96AoC&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false = London 2018, pp. 129-287, nr. 234 [la traduzione spagnola di N. N. (Bernardo Arana) è condotta sull'originale versione italiana del (de) Masdeu]

A. G. Cara De Canonico, *Dei paghi dell'agro Veleiate nominati nella tavola Trajana alimentare che si conserva nel R. Museo di Parma. Discorso*, Vercelli MDCCLXXXVIII = books.google.it/books?id=se12SzRfkkC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false, pp. 93-130 [«ad fidem lectionis Gorianaes» (in realtà, si tratta dell'edizione Muratori / 1749): a lettere minuscole]

S. G. Pittarelli, *Della celebratissima tavola alimentare di Trajano scoperta nel territorio Piacentino l'anno MDCCXLVII. Spiegazione ...*, Torino MDCCXC = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it] = Charleston SC 2011 = books.google.it/books?id=uEZ9582G_AIC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false [tav. I: specimen della scrittura, da calco in cera]

[XIX secolo]

Anonimo, in *Antichità Velleiat(i)*, cur. A. Bertoli, [Parma (?) ante 1806], ff. 137-137 A - 137 B (V* I-20212, Biblioteca Palatina di Parma) [facsimile a grandezza naturale della *Praescriptio recens*, delle rr. 1-50 delle prime tre colonne (*obligationes* 1-3, 8-13, 15-16) e di *alia minima*: una delle copie di A. Costa?]

A. Terrasson / 1806 → A. Terrasson / 1750

Fr. A. Wolf, *Von einer milden Stiftung Trajan's, vorzüglich nach Inschriften*, Berlin 1808 = archive.org/details/voneinermildenst00wolf, pp. 33-63 [trascrizione paleografica, con sostanziale riproduzione di S. Maffei / 1749, corretta sulla base di L. A. Muratori / 1749]

G. Brotier / 1812 → G. Brotier / 1776

A. Terrasson / 1815 → A. Terrasson / 1750

S. A. Morcelli / 1819 → S. A. Morcelli 1781

P. De Lama, *Tavola alimentare velejate detta Trajana restituita alla sua vera lezione ...*, Parma 1819 [1820] (= in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]) = Bedonia (PR) 1978 = Charleston SC 2010 = Sidney 2019, pp. 109-128 [trascrizione paleografica], 129-154 [edizione critica]

→ E. Spangenberg / 1822 – G. Vitali / 1842 – G. Hänel / 1857

A. Mazza / 1821 → A. Mazza / 1775

E. Spangenberg, *Obligatio praediorum seu Tabula Trajani alimentaria*, in Id., *Juris Romani tabulae negotiorum sollemnium ...*, Lipsiae 1822 = Charleston SC 2010 = books.google.it/books?id=iambjw16nxYC&pg=Juris+Romani+tabulae+negotiorum+sollemnium&hl, pp. 307-347, nr. LXVII, vd. pp. 348-351 [sostanziale riproduzione di P. De Lama / 1819]

A. Terrasson / 1824 → A. Terrasson / 1750

H. Francke, *Zur Geschichte Trajan's und seiner Zeitgenossen*, Güstrow 1837 = 2 ed., Quedlinburg-Leipzig 1840 (= books.google.it/books?id=Zfg9AAAcAAJ&printsec=frontcover&dq=Francke,+Zur+Geschichte+Trajans&hl=it&ei=NGV2TZTvHYGs8AO0r4mgDA&sa=X&oi=book_result&ct=book-thumbnail&resnum=1&ved=0CC0Q6wEwAA#v=onepage&q&f=false), pp. 377-407 [sostanziale riproduzione di L. A. Muratori / 1749]

H. Francke / 1840 → H. Francke / 1837

A. De Caumont, *Excursion monumentale - En Italie*, "Bulletin monumentale", 7 (1841) = books.google.it/books?id=1VeF5a3PSy4C&pg=PA72&lpg=PA72&dq=De+Caumont,+Excursion+monumentale+en+Italie&source=bl&ots=fu9HygLvhc&sig=fBNXhJhq1jR3jNgZKUjKL_8SrCQ&hl=it&sa=X&ved=0CCMQ6AEwAGoVChMIgu-yueWFyAIVA9QaCh3AnQrW#v=onepage&q=De%20Caumont%20C%20Excursion%20monumentale%20en%20Italie&f=false, pp. 78-83 [le *obligationes* 36-39, 43]

G. Vitali, *Lettere che descrivono un'opera la quale illustra la Tavola degli alimentari di Veleia e tesse le memorie dell'origine, dell'incremento ed estermio di quella città. Parte prima* [«... che tratta della natura degli atti contenuti in quella Tavola»], cur. V. B. Bissi, Piacenza 1842, pp. 61-86 [trascrizione paleografica di P. De Lama / 1819], 91-95 [correzioni a P. De Lama / 1819], 96-122 [correzione di errori, o presunti tali, della TAV]

V. B. Bissi / 1842 → G. Vitali / 1842

E. Desjardins, *De tabulis alimentariis disputationem historicam ...*, Parisiis MDCCCLIV = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it] = London 2018, pp. III-XXIV [trascrizione paleografica], XXV-XXVI [correzioni]

G. F. Hänel, *Corpus legum ab imperatoribus Romanis ante Justinianum latorum, quae extra constitutionum codices supersunt*, I, Lipsiae MDCCCLVII = Aalen 1965 = 1986 = books.google.it/books?id=B1U_AAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false, pp. 72-78 [testo su due colonne di seguito, sulla base di P. De Lama / 1819], 270 [correzioni tipografiche]

Aem. Hübner, *Exempla scripturae epigraphicae Latinae a Caesaris dictatoris morte ad aetatem Iustiniani*, Berolini MDCCCLXXXV = 1979 = Charleston SC 2011 = www.archive.org/stream/exemplascriptura00hbuoft#page/n5/mode/2up, p. 280, nr. 804 [facsimile, in riduzione 50 %, di parte della *Praescriptio recens* (TAVA, 1-2) e dell'*obligatio* 1 (TAV I, 1) / testo della *Praescriptio recens* e dell'*obligatio* 1]

E. Bormann, *Tabula Alimentaria Veleias* [CIL XI, 1147], in *Veleia, Corpus Inscriptionum Latinarum*, XI.I, Id. ed., Berolini MDCCCLXXXVIII = 1966, pp. 208-218 (e XI.II.II [Additamenta], edd. H. Dessau - A. Gaheis, MCMXXVI = 1976, p. 1252) → trascrizione paleografica (in scala ridotta) in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]

→ N. Criniti / 1990

[XX secolo]

H. Dessau, *Inscriptiones Latinae Selectae*, vol. II.1, Berolini MCMVI = MCMLV = Dublin-Zürich MCMLXXIV = Chicago MCMLXXIX = www.archive.org/details/inscriptioneslat21dessuoft, pp. 640-642, nr. 6675 → *Addenda*, vol. III.II, Berolini MCMXVI = MCMLV = Dublin-Zürich MCMLXXIV = Chicago MCMLXXIX [vol. II.II] = www.archive.org/details/inscriptioneslat03dessuoft, p. CLXXXVII → [le due *Praescriptiones* e le *obligationes* 1-2, 13, 16-17, 43, 47]

C. G. Bruns, *Fontes iuris Romani antiqui*, 7 ed., cur. O. Gradenwitz, vol. I [*Leges et Negotia*], Tubingae MCMIX = Aalen 1958 = 1969 = Charleston SC 2010 = www.koeblergerhard.de/Fontes/Bruns_FontesIurisRomaniAntiqui1909.pdf, pp. 346-348, nr. 145a [le due *Praescriptiones* e le *obligationes* 1-2, 10, 13, 16-17, 43, 47]

B. Laum, *Stiftungen in der griechischen und römischen Antike*, vol. II, Leipzig-Berlin 1914 = Aalen 1964, p. 179, nr. 59 a [la *Praescriptio recens* e le *obligationes* 8-9]

P. F. Girard, *Textes de droit romain*, 6 ed., cur. F. Senn, Paris 1937, pp. 838-842 → Charleston SC 2010 [le due *Praescriptiones* e le *obligationes* 1-2, 16, 43, 47]

V. Arangio Ruiz / 1943 → V. Arangio Ruiz / 1950

V. Arangio-Ruiz, *Fontes iuris Romani antejustiniani*, 2 ed., vol. III [*Negotia*], 2 ed. riv., Florentiae 1950 = 1972 = 2007, pp. 373-380, nr. 116 [le due *Praescriptiones* e le *obligationes* 1-2, 13, 16-17, 43, 47] → 1 ed., Florentiae 1943 = droitromain.upmf-grenoble.fr/Negotia/Veleiate_Arangio.htm

H. Dessau / 1955 → H. Dessau / 1906

C. G. Bruns / 1958 → C. G. Bruns / 1909

B. Laum / 1964 → B. Laum / 1915

G. F. Hänel / 1965 → G. F. Hänel / 1857

E. Bormann / 1966 → E. Bormann / 1888

E. M. Smallwood, *Documents illustrating the Principates of Nerva, Trajan and Hadrian*, Cambridge 1966 pp. 142-151, nr. 436 → n. ed. 2010 [le due *Praescriptiones* e le *obligationes* 1-2, 13, 16, 25, 39, 41, 43, 47, 50]

C. G. Bruns / 1969 → C. G. Bruns / 1909

V. Arangio Ruiz / 1972 → V. Arangio Ruiz / 1950

H. Dessau / 1974 → H. Dessau / 1906

P. De Lama / 1978 → P. De Lama / 1819

Aem. Hübner / 1979 → Aem. Hübner / 1885

H. Dessau / 1979 → H. Dessau / 1906

V. Weber, in *Die Kolonen in Italien und den Westlichen Provinzen des Römischen Reiches*, curr. K.-P. Johne - J. Köhn - V. Weber, Berlin 1983, pp. 360-363 [la *Praescriptio recens* e le *obligationes* 2-3, 6, 13-14, 16, 39, 43]

H. Freis, *Historische Inschriften zur römischen Kaiserzeit von Augustus bis Konstantin*, Darmstadt 1984 = 1994 = 2017, pp. 138-142, nr. 70 [traduzione tedesca delle due *Praescriptiones* e delle *obligationes* 1-2, 13, 16, 25, 39, 43, 47, 50]

C. Bisagni, *La Tabula Alimentaria di Veleia*, vol. II, Diss. (rel. N. Criniti), Parma 1985 [edizione critica e traduzione italiana]

G. F. Hänel / 1986 → G. F. Hänel / 1857

N. Criniti, *Economia e società sull'Appennino piacentino: la Tavola alimentare veleiate*, in *Storia di Piacenza. I. Dalle origini all'anno Mille*, cur. F. Ghizzoni, Piacenza 1990, parte 2, pp. 960-971 [riproduzione in scala ridotta del testo di E. Bormann / 1888] = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]

N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia. Introduzione storica, edizione critica, traduzione, indici onomastici e toponimici, bibliografia veleiate*, Parma 1991, pp. 85-179 [edizione critica, con traduzione italiana e facsimile della scrittura]

→ A. Bonassi / 1991

A. Bonassi, *La Tavola Alimentaria di Veleia: saggio di schedatura computerizzata per la formazione di un archivio storico-epigrafico*, Diss. (rel. N. Criniti), Parma 1991, pp. 52 sgg., n.p. (post p. 156) [con elaborazione elettronica dell'edizione di N. Criniti / 1991]

H. Freis / 1994 → H. Freis / 1984

[XXI secolo]

N. Criniti, *Veleia: la "Tabula Alimentaria"* [2ª edizione critica e traduzione italiana], in *AGER VELEIAS. Tradizione, società e territorio sull'Appennino Piacentino*, Id. cur., Parma 2003, pp. 269-329 [con facsimile della scrittura] = in *AGER VELEIAS/Area/Biblioteca* [www.veleia.it]

N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" veleiate: III edizione critica e versione*, in *"Res publica Veleiatium". Veleia, tra passato e futuro*, Id. cur., Parma 2006, pp. 259-366 / 2 ed. aggiorn., Parma 2006 / 3 ed. riv. e aggiorn., Parma 2007 / 4 ed. riv. e aggiorn., Parma 2008 / 5 ed. riv. e aggiorn., Parma 2009

N. Criniti / 2006² → N. Criniti / 2006

V. Arangio Ruiz / 2007 → V. Arangio Ruiz / 1950

N. Criniti / 2007³ → N. Criniti / 2006

N. Criniti / 2008⁴ → N. Criniti / 2006

P. De Lama / 2009 → P. De Lama / 1819

E. Desjardins / 2009 → E. Desjardins / 1854

N. Criniti / 2009⁵ → N. Criniti / 2006

P. De Lama / 2010 → P. De Lama / 1819

S. Maffei / 2010 → S. Maffei / 1748

L. A. Muratori / 2010 → L. A. Muratori / 1749

A. Terrasson / 2010 → A. Terrasson / 1750

E. Spangenberg / 2010 → E. Spangenberg / 1822

C. G. Bruns / 2010 → C. G. Bruns / 1909

P. F. Girard / 2010 → P. F. Girard / 1937

E. M. Smallwood / 2010 → E. M. Smallwood / 1966

N. Criniti / 2010 → N. Criniti / 1990

N. Criniti / 2010 → N. Criniti / 2003

N. Criniti / 2010 → vd. più sotto [in rete]

S. G. Pittarelli / 2011 → S. G. Pittarelli / 1790

E. Bormann / 2011 → E. Bormann / 1888

Aem. Hübner / 2011 → Aem. Hübner / 1885

S. Maffei / 2012 → S. Maffei / 1748

N. Criniti / 2014 → vd. più sotto [in rete]

N. Criniti / 2016

H. Freis / 2017 → H. Freis 1984

J. F. (de) Masdeu / 2018 → J. F. (de) Masdeu / 1788

R. Laurendi, *Institutum Traiani. Alimenta Italiae obligatio praediorum sors et usura. Ricerche sull'evergetismo municipale e sull'iniziativa imperiale per il sostegno all'infanzia nell'Italia romana*, Romae DDXVIII, pp. 178-209 [sostanzialmente sull'edizione N. Criniti / 2016 → vd. più sotto [in rete]]

N. Criniti / 2018 → vd. più sotto [in rete]

E. Desjardins / 2018 → E. Desjardins / 1854

P. De Lama / 2019 → P. De Lama / 1819

C. Repetti-Ludlow, *Tabula Alimentaria Veleiana* [sic], (Diss.), New York NY 2019 → archive.nyu.edu/handle/2451/60413 [sostanzialmente sull'edizione N. Criniti / 1991]

N. Criniti, "*Tabula alimentaria*" *veleiate: testo critico e versione italiana* [8ª edizione], in Id., *Grand Tour a Veleia: dalla "Tabula alimentaria" all'ager Veleias*, Piacenza 2019, pp. 158-217

N. Criniti / 2024 → vd. più sotto [in rete]

[in rete]³¹

In questa parte (inevitabilmente provvisoria), non faccio rinvio, naturalmente, alle numerose [ri]edizioni informatiche citate in questo contributo, testi e documenti del resto di cui temo di non aver potuto fare una esauriente, se non completa registrazione: e che quindi offro, come si suol dire, con beneficio d'inventario³².

Per regolare frequentazione della rete, in effetti, mi rendo sempre più conto quanto a volte la situazione reale sia sostanzialmente incontrollabile, sia pe per la sua aleatorietà (programmata?), che non permette sempre di offrire una indicazione puntuale e duratura delle ristampe digitali; sia per la sua prodigiosa capacità di aggiornarsi e arricchirsi giorno dopo giorno (*Google Books* e *Internet Archive* ne sono l'esempio più immediato), con criteri però in qualche caso diversi da quelli biblioteconomici.

Ad esempio, *signum* illuminante!, è troppo spesso comune l'indeterminatezza, e ancor più è diffusa la mancanza della datazione della scannerizzazione del testo e della sua pubblicazione informatica.

db.edcs.eu/epigr/epi_it.php [*Epigraphik-Datenbank Clauss / Slaby*, curr. M. Clauss - A. Kolb - W. A. Slaby - B. Woitas, Zürich-Eichstätt-Ingolstadt 1980 sgg.], nrr. 1-193 [*EDCS / Velleia Romana - Veleia*]

[testo della TAV – EDCS-20200001 – di seguito, con numerazione delle *obligationes*]

droitromain.upmf-grenoble.fr/Negotia/Veleiate_CIL.html

[testo della TAV, di seguito, con numerazione delle *obligationes*, sulla base di EDCS/Veleia]

rosa.uniroma1.it/rosa03/italia_epigrafica_digitale/issue/view/IED%2016/74 [*Italia Epigrafica Digitale XVI*, dir. S. Orlandi, Roma 2017], nrr. 670-760 [*IED XVI / Veleia*]

[testo della TAV – nr. 759 – riga per riga, sostanzialmente sulla base di Criniti / 1991, già edito in EDR130843]

online.ibc.regione.emilia-romagna.it/libri/pdf/regio_VIII.pdf, cur. F. Lenzi, Bologna

[testo della TAV, di seguito, con numerazione delle *obligationes* e traduzione italiana, sulla base di Criniti / 2007³]

www.cairomontenotte.com/liguria/alimentaria.html

[testo della TAV in forma tabellare, con numerazione delle *obligationes*]

www.cairomontenotte.com/liguria/alimentaria.txt

[testo della TAV, di seguito, con numerazione delle *obligationes*]

www.edr-edr.it [*Epigraphic Database Roma*, curr. S. Panciera - G. Camodeca - G. Cocconi - S. Orlandi, Roma 1983 sgg.], nrr. 1-112 (93-112 appartengono al territorio di Travo, PC) [*EDR / Veleia – Velleia*]

³¹ Nell'abbondante panorama iconografico di Internet, è qui da segnalare la riproduzione digitale in 3D della TAV in sketchfab.com/models/de522d18fa664de2b3023ee58ee49e18.

³² Cfr., del resto, i dati e i link (questi ultimi a volte mutevoli ...) raccolti nell'appendice del mio *Dalla "Tabula alimentaria" all'ager Veleias: biblio-sitografia veleiate*, aggiornata ed èdita ogni anno in "Ager Veleias" [www.veleia.it].

[testo della *TAV* – *EDR130843* – riga per riga, sostanzialmente sulla base di Criniti / 1991, rièdito in *IED XVI*, 759]

www.romit.org/it/codes_ibc/Provincia%20di%20Piacenza/veleia/veleia_fonti_storiche.htm
[testo della *TAV*, di seguito, con numerazione delle *obligationes* e traduzione italiana a fronte, sulla base di Criniti / 2003]

www.veleia.it / 2010, cur. N. Criniti
[N. Criniti, "*Tabula alimentaria*" di *Veleia*: edizione critica IV, "Ager Veleias", 5.14 (2010), pp. 1-37 [www.veleia.it]: testo critico della *TAV*, *obligatio* per *obligatio*]

www.veleia.it / 2010, cur. N. Criniti
[N. Criniti, "*Tabula alimentaria*" di *Veleia*: versione italiana IV, "Ager Veleias", 5.15 (2010), pp. 1-30 [www.veleia.it]: traduzione italiana della *TAV*, *obligatio* per *obligatio*]

www.veleia.it / 2014, cur. N. Criniti
[N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: 5ª edizione critica e versione italiana*, "Ager Veleias", 9.10 (2014), pp. 1-61 [www.veleia.it]: testo critico e traduzione italiana della *TAV*, a fronte, *obligatio* per *obligatio*]

www.veleia.it / 2016, cur. N. Criniti
[N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: [6ª] edizione critica, versione italiana, fortuna*, "Ager Veleias", 11.12 (2016), pp. 1-77 [www.veleia.it]: testo critico e traduzione italiana della *TAV*, a fronte, *obligatio* per *obligatio*, sulla base – rivista – di Criniti / 2014]

www.veleia.it / 2018, cur. N. Criniti
[N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: edizione e versione italiana VII*, "Ager Veleias", 13.12 (2018), pp. 1-63 [www.veleia.it]: nuovi testo critico e traduzione italiana della *TAV*, a fronte, *obligatio* per *obligatio*]

www.veleia.it / 2024, cur. N. Criniti
[N. Criniti, *La "Tabula alimentaria" di Veleia: editio maior*, "Ager Veleias", 19.07 (2024), pp. 1-80 [www.veleia.it]: nona edizione critica e versione italiana della *TAV*, a fronte, *obligatio* per *obligatio*]

© – Copyright — www.veleia.it